



Information:

In der Zeit vom **24.12.2015 bis 03.01.2016** bleibt die Stadtverwaltung Bonn geschlossen. Bitte beachten Sie, dass in diesem Zeitraum keine Vorsprachen in den Ämtern möglich sind!

In der Zeit vom **24.12.2015-27.12.2015** sind alle Geschäfte aufgrund der Feiertage geschlossen. Beachten Sie bitte ebenfalls, dass Sie sich in akuten Krankheitsfällen direkt an den ambulanten Notdienst wenden, da auch die Arztpraxen geschlossen sind.



Please note:

The City Hall of Bonn will remain closed from **2015-12-24 until and including 2016-01-03**. Please note that no personal appointments can be scheduled during this period of time!

Please note as well that due to the holidays all shops will remain closed from **2015-12-24 until and including 2015-12-27**. Since medical practices will be closed as well, please contact the emergency room directly in case of acute medical condition.



Pour votre information:

La Municipalité de Bonn sera fermée **du 24 décembre 2015 jusqu'au 03 janvier 2016**. Nous vous prions de faire attention au fait qu'il ne sera pas possible de présenter à la Municipalité durant cette période.

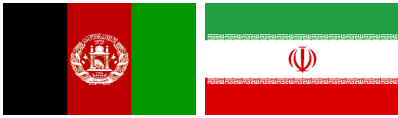
Nous vous prions de faire attention aussi au fait que les magasins seront fermés **du 24 jusqu'au 27 décembre 2015**. Si vous avez besoin de traitement médical, prière directement de contacter la polyclinique, puisque les cabinets médicaux seront également fermés.



إعلان:

في الفترة الواقعة من تاريخ **24.12.2015** وحتى تاريخ **03.01.2016** ستكون جميع الدوائر الحكومية في مجلس مدينة بون مغلقة، الرجاء الإنتباه أنه في تلك الفترة لا يوجد أحد في الدوائر يستقبل المراجعين بسبب العطلة.

في الفترة الواقعة من تاريخ **24.12.2015** وحتى تاريخ **27.12.2015** ستكون جميع محلات الشراء مغلقة وذلك بسبب عطلة الأعياد ، كما نرجو الإنتباه إلى أنه في حالات المرض الحاد عليكم مباشرة الإتصال بالإسعاف وخدمات الطوارئ المناوبة لأن عيادات الأطباء سوف تكون مغلقة أيضا بنفس الوقت المذكور أعلاه.



اطلاعات برای دوستان عزیز ایرانی و افغانی

از تاریخ **۲۰۱۵/۱۲/۲۴** تا **۲۰۱۶/۰۱/۰۳** ادارجات دولتی بسته خواهد بود.

به هچنین، لطفا توجه داشته باشید که از تاریخ **۲۰۱۵/۱۲/۲۴** تا **۲۰۱۵/۱۲/۲۷** تمام مغازه ها به دلیل تعطیلات بسته خواهند شد. (قبل از تعطیلات مواد غذایی لازم را فراهم کنید)

توجه داشته باشید: به علت بسته بودن مطب های دکتر، شما یا به اورژانس تلفن بزئید یا باید به بیمارستان مراجع کنید



Në periudhën prej **24.12.2015 -03.01.2016** administrata e qytetit të Bonit do të jete e mbyllur. Ju lutem vini re që në këtë periudhë pritja neper zyra nuk eshte e mundur.

Gjatë periudhës **24.12.2015 -27.12.2015** te gjitha dyqanet janë mbyllura për shkak të pushimeve. Kujdesuni ju lutem gjithashtu, që të telefononi në rastet akute te ndonje sëmundje, drejtpërdrejt në shërbimin emergjent ambulator, sepse edhe Klinikat shendetsore janë të mbyllura.